

La Historia del Comercio Justo

^
Auténtico



Escrito por Phyllis
(Felicia) Robinson
& Nicholas Reid

Ilustración y
Diseño Gráfico por
Vendela Larsson

Introducción



"Camarera, disculpe, mi café contiene sangre y miseria de miles de pequeños productores."



1 Crecimiento de la industria cafetalera en América Latina: desde mediados de 1800 a mediados de 1900



A mediados de 1800, los gobiernos de América Latina buscaban formas de construir sus economías a través del crecimiento de cultivos de exportación como el café.



Otorgaron títulos de propiedad de la tierra a inmigrantes europeos que buscaban hacer fortuna en nuevas tierras.

Pero espera ... ¿esas tierras ya no le pertenecían a alguien?



Sí, los indígenas fueron desplazados de sus tierras para dejar lugar a nuevas plantaciones.

Hmmm... ¿quién va a hacer todo este trabajo en mi plantación?



¡Escuchen! ¡Escuchen! Hay una nueva ley contra la vagancia. ¡Todo aquel que no esté trabajando, será encarcelado o puesto a trabajar en una plantación!



Desde aquel entonces hasta fines de 1900, los dueños de plantaciones tuvieron éxito gracias al apoyo de la mano de obra barata obligatoria...



¡Más rápido!
¡Trabaja más!

... los bancos...



Necesito un préstamo.

¡Por supuesto!

...y el gobierno.



Necesito carreteras y electricidad.

¡Claro!

Los dueños de las plantaciones se enriquecieron.



Día a día, los trabajadores empobrecían y pasaban hambre.



¡Necesitamos mejores pagos!

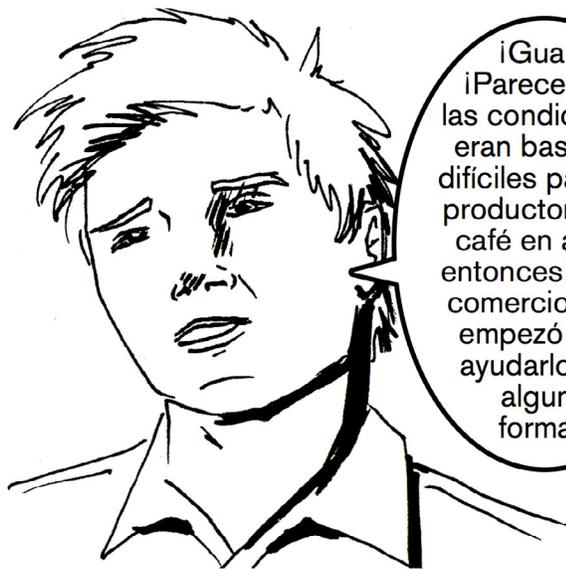
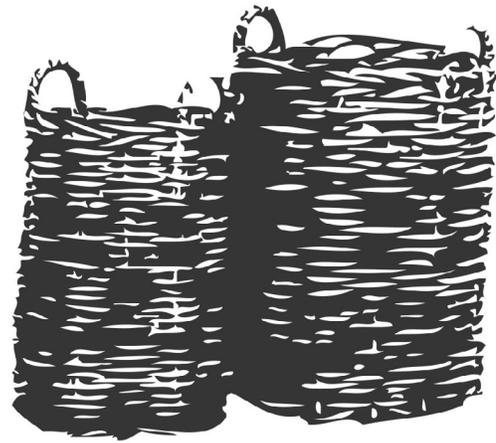
¡No!





Los trabajadores no solamente eran despedidos. Eran despedidos, destituidos, expulsados de sus casas y eran puestos en listas negras. Si se organizaban para conseguir mejores condiciones, corrían el riesgo de que los hagan desaparecer o que los asesinaran. A pesar de que los trabajadores se esforzaban, los dueños de las plantaciones seguían reteniendo el control total y las condiciones de los trabajadores seguían siendo deplorables. El cambio parecía imposible.

2 Los orígenes del Comercio Justo: Europa, mediados de 1900.



¡Guau!
¡Parece que las condiciones eran bastante difíciles para los productores de café en aquel entonces! ¿Y el comercio justo empezó para ayudarlos de alguna forma?



Las cosas eran difíciles, muy difíciles. pero lo creas o no, las raíces del comercio justo no tienen nada que ver con los productores de café. Esa parte viene después. En realidad, el comercio justo empezó en Europa como respuesta a los grandes problemas de refugiados creados por la segunda guerra mundial.

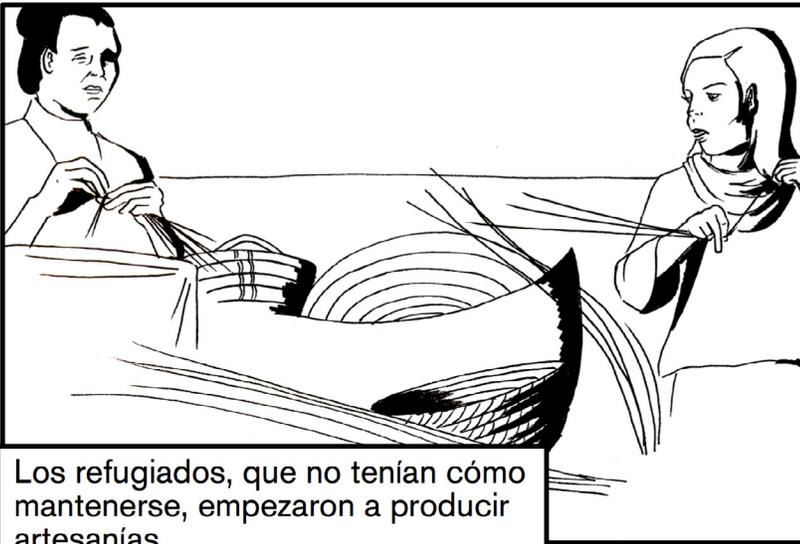


Durante la segunda guerra mundial...



...Se destruyeron millones de vidas y hubo gente desplazada.

Campamento para Refugiados



Los refugiados, que no tenían cómo mantenerse, empezaron a producir artesanías.



Uhhmm...
¡Estas canastas podrían ser muy buenos regalos!



Bueno, ya que eres orfebre, ¿por qué no haces hebillas para correas?

Las organizaciones de ayuda internacionales empezaron a apoyar a los refugiados para que vendan sus artesanías...

...y el comercio justo fue presentado a los consumidores.



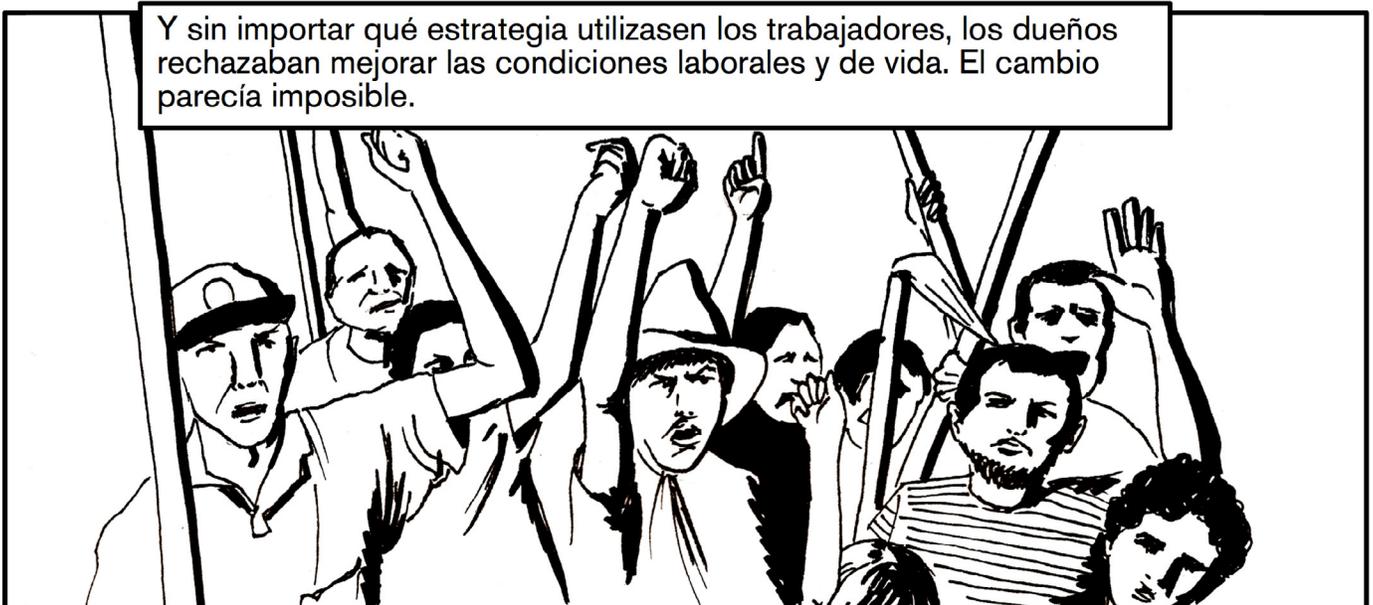
¡Son realmente hermosas y al comprarlas la gente se siente bien!

¡Son perfectas para las vacaciones!

TEN THOUSAND VILLAGES

La idea se difundió a los Estados Unidos. Las organizaciones SERRV y Ten Thousand Villages, que tenían base en iglesias, empezaron a importar las artesanías. Luego, Ten Thousand Villages abrió la primera tienda de Comercio Justo en América del Norte.

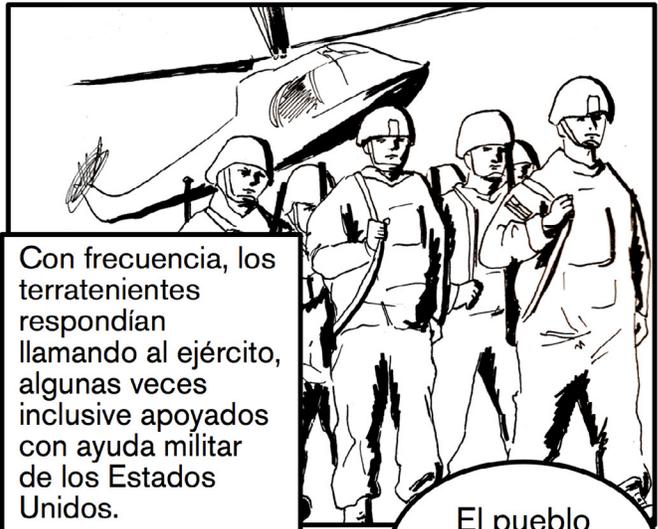
3 Revoluciones, reforma agraria y la aparición de cooperativas en América Latina



La iglesia, las organizaciones laborales y grupos de mujeres ayudaban a los agricultores para que se organizaran y exigieran sus derechos.



Con frecuencia, los terratenientes respondían llamando al ejército, algunas veces inclusive apoyados con ayuda militar de los Estados Unidos.



Enfrentando opresión, violencia, desaparecidos y muerte, muchas veces los trabajadores no tuvieron otro recurso que armarse ellos mismos y responder a la violencia con violencia.



El pueblo unido jamás será vencido!

El pueblo unido jamás será vencido!



En algunos países, luego de tanta lucha, la reforma agraria le dio a los agricultores la oportunidad de volver a ser pequeños productores independientes.

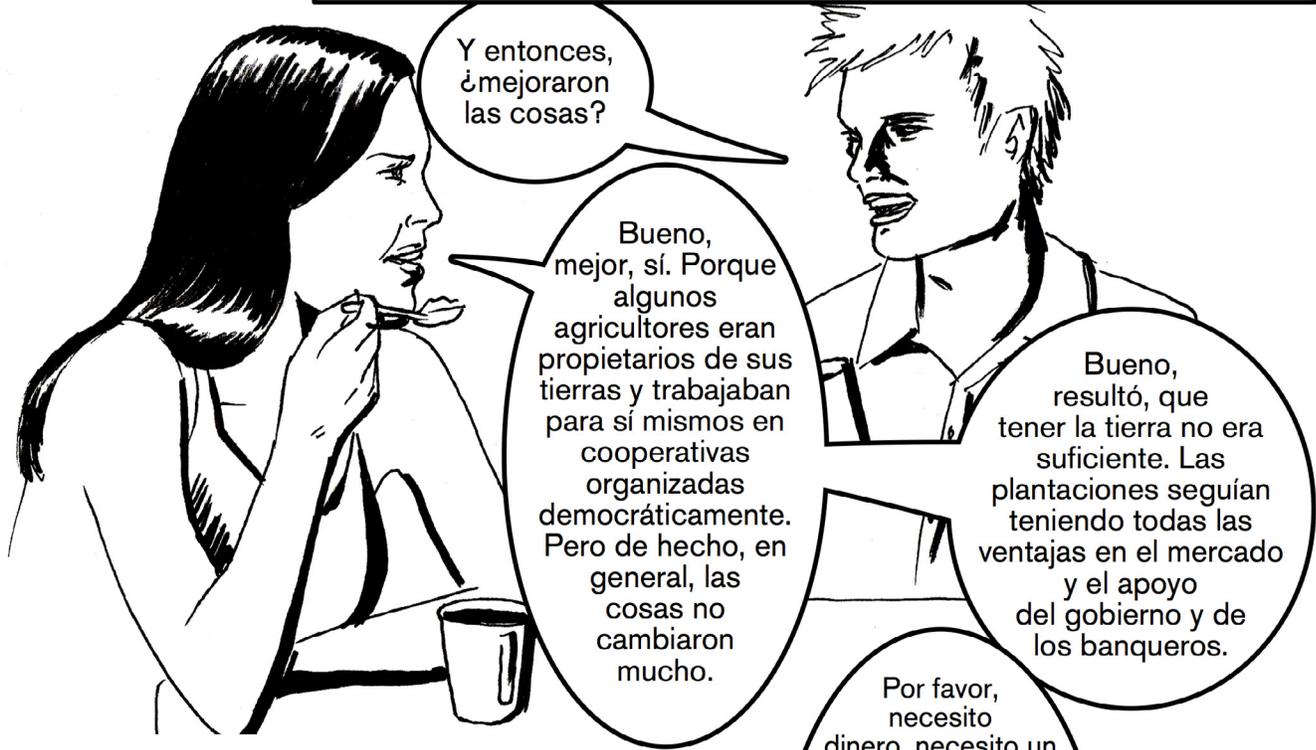


En Nicaragua, por ejemplo, el gobierno Sandinista le dio tierras a los agricultores para que organizaran cooperativas. Así, cada agricultor tuvo acceso a una pequeña parcela, pero podían reunir sus recursos y comerciar juntos sus productos como una sola empresa.





Las cooperativas eran gestionadas por un gerente general y por un directorio elegido conformado por agricultores para supervisar el negocio. Se realizaban asambleas generales en donde los agricultores discutían y votaban sobre temas importantes.



Y entonces, ¿mejoraron las cosas?

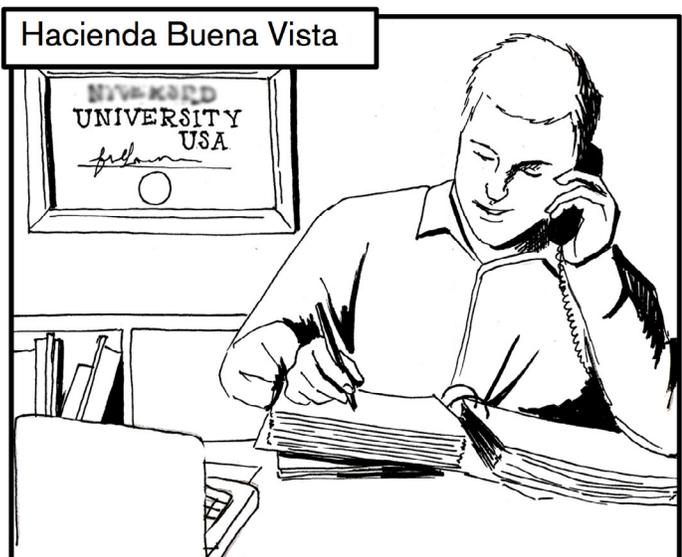
Bueno, mejor, sí. Porque algunos agricultores eran propietarios de sus tierras y trabajaban para sí mismos en cooperativas organizadas democráticamente. Pero de hecho, en general, las cosas no cambiaron mucho.

Bueno, resultó, que tener la tierra no era suficiente. Las plantaciones seguían teniendo todas las ventajas en el mercado y el apoyo del gobierno y de los banqueros.

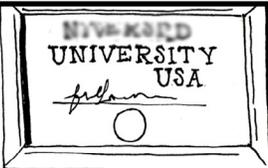
Por favor, necesito dinero, necesito un préstamo. El café sólo se cosecha una vez al año y no tengo dinero entre cosechas para invertir en mi finca ni para comprar alimentos, ropa y medicina para mi familia. No puedo mantenerme todo el año hasta que se venda el café.



¡No! Deje de molestarme.



Hacienda Buena Vista





Guau, sin dinero y sin información sobre el mercado. ¿Cómo voy a vender mi café? ¿Quién lo va a comprar?

Te das cuenta, seguían sin acceso a préstamos, infraestructura o información del mercado. Cultivar café era un trabajo duro de todo el año, pero era muy difícil hacer dinero o inclusive cubrir los costos.

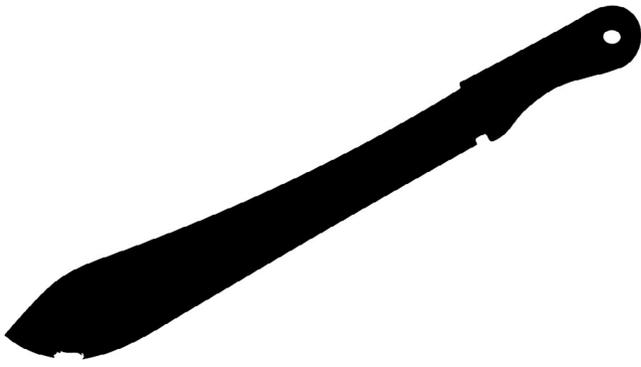


... Estaban obligados a depender de intermediarios para vender sus productos, con frecuencia éstos eran denominados coyotes.



¿Puedes, por favor, llevar este café?

Claro, amigo, pero en este momento hay exceso de café en el mercado, así que ni siquiera te puedo pagar 50 céntimos por la libra de café. Mejor suerte el próximo año.



4 La aparición de las organizaciones de Comercio Alternativo en Europa: 1970-1980



Tenemos que hacer algo al respecto.



Un amigo acaba de regresar de una brigada de café en Nicaragua. La gente está haciendo cosas interesantes para apoyar a pequeños productores y al nuevo gobierno Sandinista.



Me pregunto si podremos hacer algo desde aquí para apoyar al movimiento. Si pudiésemos importar café de las cooperativas recién formadas, sería una forma completamente nueva de comercio internacional.



COFFEEFACTS

90% DE LA PRODUCCIÓN SE DA EN LOS PAÍSES EN DESARROLLO

GRAN PARTE DE LOS CAFÉS ESPECIALES SE CONSUMEN EN LOS PAÍSES DESARROLLADOS

25 MILLONES DE PERSONAS ESTÁN EMPLEADAS EN LA PRODUCCIÓN. LA MAYORÍA DE LOS CUALES SON PEQUEÑOS PRODUCTORES

EL CAFÉ ES EL SEGUNDO PRODUCTO DE COMERCIO MÁS VALIOSO EN EL MUNDO, DESPUÉS DEL PETRÓLEO.

Y el movimiento de Comercio Justo evolucionó de un modelo de caridad sin fines de lucro que daba ayuda a refugiados pobres a un modelo de negocio sostenible, que contaba con la transformación como lo esencial. Una clase de negocio completamente nueva, denominada Organizaciones de Comercio Alternativo (ATOS por sus siglas en inglés) surgió en toda Europa.



Principios del Comercio Justo

1. Relaciones directas de largo plazo con cooperativas de pequeños productores democráticamente organizadas en base al diálogo, la transparencia y el respeto
2. Pago de un precio justo mínimo, mayor que el precio del mercado internacional
3. Asegurar que se den créditos por adelantado cuando sean necesarios (hasta 60% del valor del contrato)
4. Pago de una prima social para proyectos en la comunidad
5. Finanzas y prácticas empresariales transparentes
6. Prácticas agrícolas sostenibles
7. Asegurar que no haya trabajo infantil o forzado
8. Compromiso con la no discriminación, igualdad de género y libertad de asociación
9. Asegurar buenas prácticas laborales
10. Proporcionar creación de capacidad organizativa



FAIR TRADE LABELING ORGANIZATION

Finalmente, se creó un sistema de certificación de terceros para certificar a productores y comerciantes según un conjunto de principios acordados.

5 Fundación de Equal Exchange en los Estados Unidos: Cambridge, Massachusetts: mediados de 1980



En realidad no, en los Estados Unidos en ese momento, el Comercio Justo se daba solo para las artesanías. El trabajo apasionante relacionado al sector de alimentos se estaba dando en el movimiento cooperativo. Como tú sabes, "Food for People, Not for Profit" y "Buy Organic". El Comercio Justo y el sector alimentos se juntaron como resultado de la acción de tres jóvenes que trabajaban en un centro de distribución cooperativo.

¡Guau!
¡Precios justos por los productos de los agricultores! ¡Crédito antes de la cosecha!
¡Educación al consumidor! ¡Prácticas agrícolas sostenibles!
Esos europeos de atos eran realmente empresarios. ¿Sucedio algo similar en los Estados Unidos?

¡Sueno inspirador!
Vamos, hombre, a visitar a algunos agricultores. Tengo algunos contactos con un movimiento muy progresista en Sri Lanka y, en Nicaragua, hay algunas cooperativas revolucionarias que podemos ver.

Hombre, mi problema es la poca participación que nosotros trabajadores tenemos en el proceso de toma de decisiones. Sin tomar en cuenta a los agricultores o compradores...

Sí, o adónde va el dinero después de que los productos son vendidos.

He oído acerca de un trabajo increíble en el sector de alimentos en Europa. Algunos negocios pequeños denominados Organizaciones de Comercio Alternativo (ATOs) están tratando de cambiar el comercio internacional educando a los consumidores y trabajando con algunos grupos interesantes de agricultores que están muy bien organizados.



Increíble... los consumidores no saben nada acerca de quién está cultivando estas cosas.



Luego, en Sri Lanka... en medio de una guerra civil, un movimiento por la paz está creciendo y atrae la atención internacional...



Tal vez podamos apoyar a los agricultores vendiendo su té según las condiciones del comercio justo...

Mientras tanto en Cambridge, los tres amigos se reunían cada semana hasta que sus locas ideas tomaron forma en un plan de negocios...



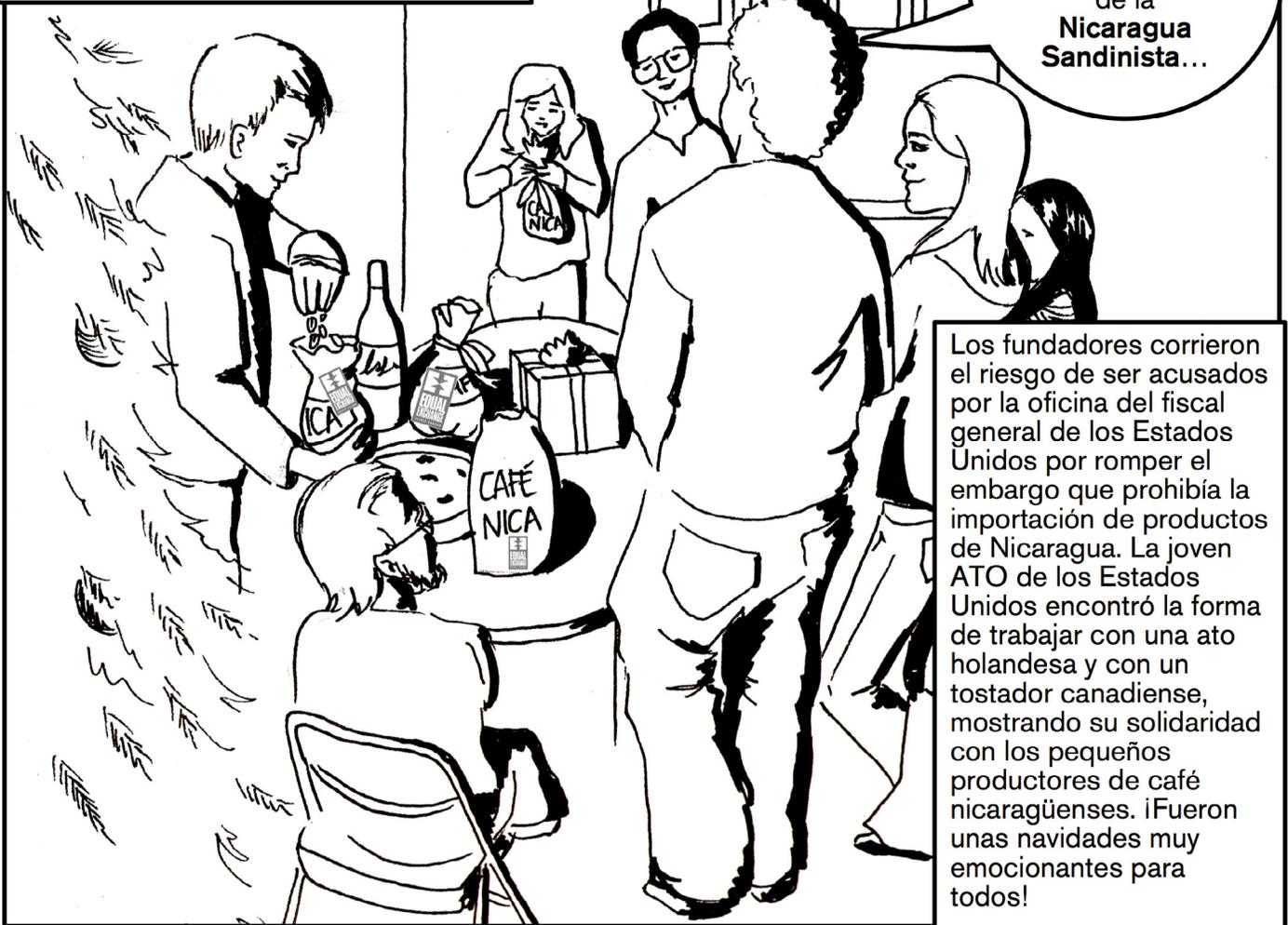
Tomemos la estructura de una organización sin fines de lucro, así podremos obtener dinero de subvenciones, además, gran parte de nuestro trabajo va a ser educación de consumidores.

No, hombre, seamos una empresa. Así podremos pagar salarios sólidos a nuestros trabajadores, precios más altos a los agricultores...y demostrar que las empresas se preocupan por algo más que las finanzas tradicionales. Demostraremos que hay una nueva forma de hacer negocios.



Bueno, queremos comprar de cooperativas de agricultores organizadas...por lo tanto, creo que también debemos organizarnos como una cooperativa, una cooperativa de trabajadores. De esta manera es más democrático.

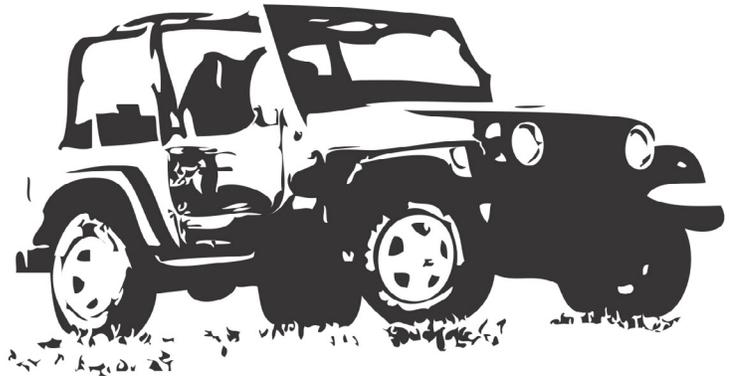
Un año después, en la navidad de 1986, en el departamento de uno de los 3 fundadores de la recién creada ATO de los trabajadores propietarios, Equal Exchange.



¡Esperen a que nuestros amigos descubran esto! Directamente de la **Nicaragua Sandinista...**

Los fundadores corrieron el riesgo de ser acusados por la oficina del fiscal general de los Estados Unidos por romper el embargo que prohibía la importación de productos de Nicaragua. La joven ATO de los Estados Unidos encontró la forma de trabajar con una ato holandesa y con un tostador canadiense, mostrando su solidaridad con los pequeños productores de café nicaragüenses. ¡Fueron unas navidades muy emocionantes para todos!

6 Construcción de cadenas de suministro de pequeños productores



Y entonces, ¿El Comercio Justo es comprar de pequeños productores en el "hemisferio sur" y pagarles un precio mínimo justo y, luego, vender sus productos en el "hemisferio norte"?



¡Mucho más de lo que te imagines! Al principio, la parte más difícil era enganchar con las organizaciones de pequeños productores.

Generalmente, las organizaciones de agricultores estaban ubicadas en áreas remotas en el campo. Se requirió de mucho esfuerzo para llegar a ellos y fue casi imposible comunicarse de lejos.

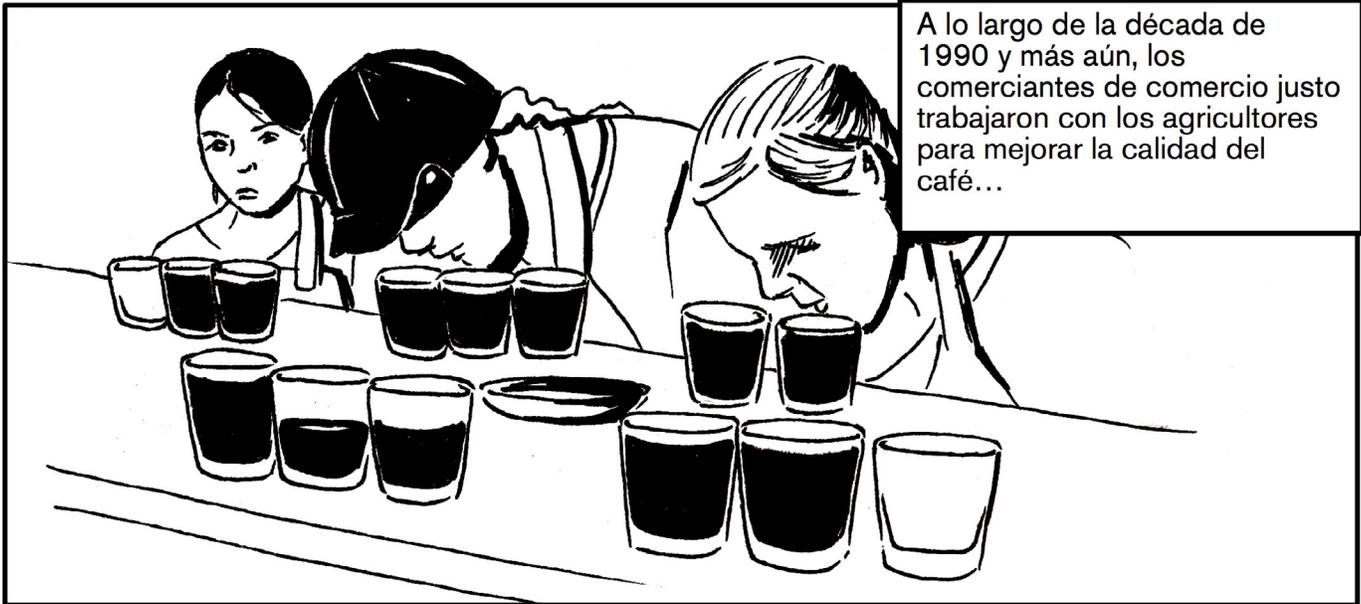


Creo que dicen que al otro lado de la montaña hay un grupo de productores de café.

Eso puede significar cualquier cosa. ¿Estarán realmente organizados con buena infraestructura como para trabajar con ellos?



No lo sabremos hasta llegar ahí y tendremos que probar.

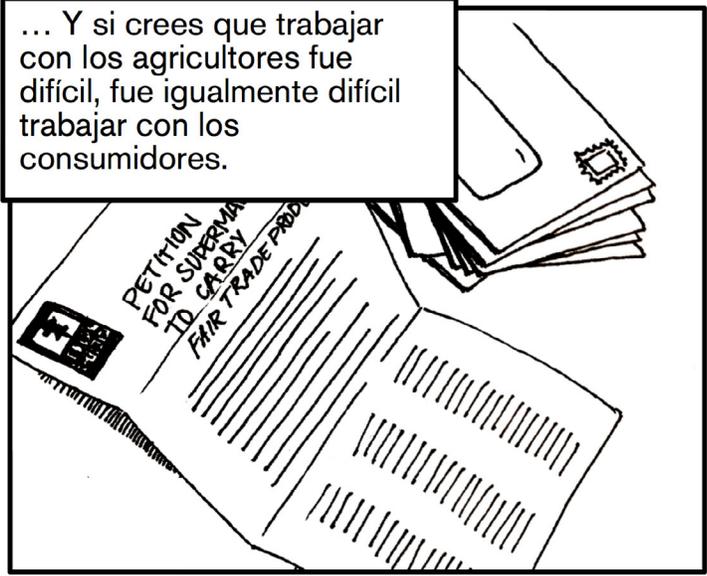


A lo largo de la década de 1990 y más aún, los comerciantes de comercio justo trabajaron con los agricultores para mejorar la calidad del café...



Los ayudaremos a organizarse si nos enseñan cómo cultivar un café como el suyo.

Las cooperativas de agricultores se ayudaban mutuamente... la ayuda de UCIRI, en México, fue fundamental en el lanzamiento del Comercio Justo.



... Y si crees que trabajar con los agricultores fue difícil, fue igualmente difícil trabajar con los consumidores.



Disculpe señorita, ¿Sabe usted algo sobre comercio justo?

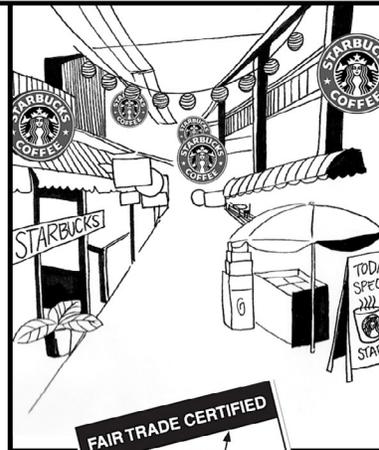
7 El Comercio Justo despegó en los Estados Unidos: década de 1990



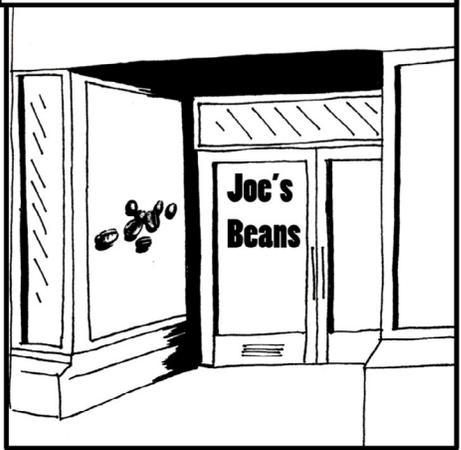
El trabajo duro dió sus frutos y el café de comercio justo cobró impulso.



No afectó el que los cafés especiales en general estuviesen en auge.



Cientos de pequeños tostadores también abrieron locales haciendo comercio justo.



Equal Exchange ayudó a crear Transfair USA, un certificador nacional de comercio justo que se unió a la organización de certificación internacional de Comercio Justo (FLO). FLO certifica a las organizaciones de productores y Transfair certifica a las empresas de los Estados Unidos que venden productos. Las empresas le pagan a Transfair para que certifique sus productos y a cambio, Transfair les permite poner su sello en los productos.



Eso es muchísimo trabajo y muchísimo dinero... ¿el comercio justo ha ayudado realmente a hacer un diferencia para los agricultores?





En realidad, el verdadero éxito del comercio justo para los pequeños productores va más allá de todo esto...en muchos de estos casos, los miembros de las cooperativas empezaron como trabajadores en las plantaciones de café de otras personas. Otros lucharon como agricultores individuales tratando de encontrar un mercado para su café.

Ahora, en vez de ser trabajadores, o meros proveedores, son empresarios que tienen su propio negocio cooperativo. Con la propiedad vienen las opciones, la toma democrática de decisiones, la propiedad de las consecuencias de esas decisiones, crecimiento y desarrollo, orgullo y auto determinación.



Y, por lo tanto, la contribución más importante del Comercio Justo, y la más difícil de comunicar, es que estos beneficios ayudan a mantener organizados a los agricultores. Pero una vez que están organizados, pueden pasar muchas cosas más. Debido al Comercio Justo, ahora, los pequeños productores tienen un lugar en la mesa. Donde eran marginalizados y obligados a tomar lo que se les diera, hoy muchas cooperativas de Comercio Justo están estableciendo los precios, escogiendo a los compradores y apoyando a otros. Han adquirido poder económico y eso con frecuencia lleva al poder político. Los agricultores se están convirtiendo en líderes. Los líderes del Comercio Justo están siendo elegidos para puestos políticos. El Gran Cambio es posible.



¡Es fascinantes! No tenía idea de que el Comercio Justo pudiese hacer todo eso. Parece que todos estos beneficios le dan estabilidad a los agricultores sabiendo que sus necesidades inmediatas están cubiertas y con esta estabilidad no hay que preocuparse de llevar comida a la mesa, zapatos y medicinas para sus hijos... bueno, entonces ... ¡el cielo es el límite!



¡Eso es exactamente correcto! Y al final de la historia, se pueden leer algunos ejemplos de cómo las cooperativas de pequeños productores están generando un gran cambio.

8 El Comercio Justo se torna corporativo



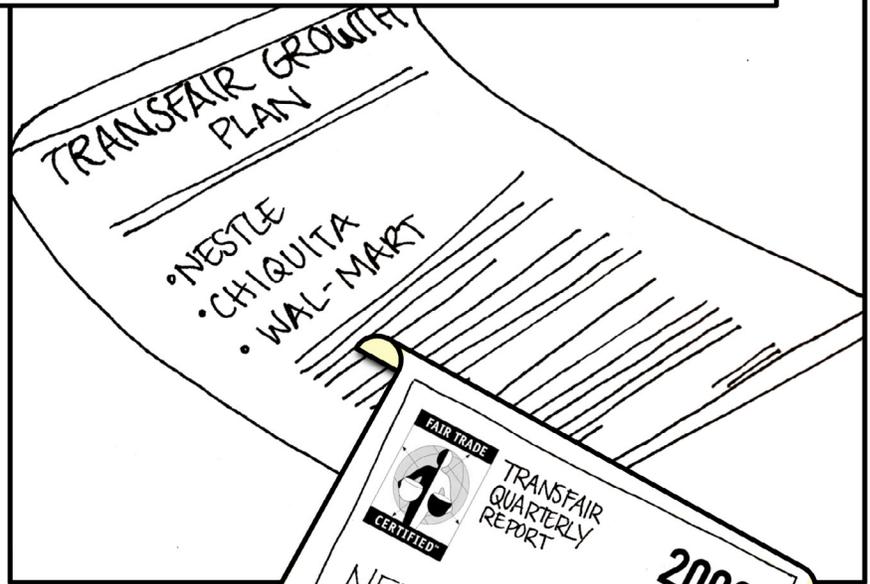
Sin embargo, mientras que las organizaciones de pequeños productores han experimentado un sinnúmero de beneficios del Comercio Justo, no han sido capaces de detener la tendencia de tornar corporativo el sistema de Comercio Justo. Para satisfacer las necesidades de las grandes empresas que no están necesariamente interesadas en un cambio estructural profundo, y que ciertamente no necesitan ayuda para acceder al mercado, los organismos de certificación han tomado cada vez más acciones que amenazan con acabar con los avances logrados por los pequeños productores.

Además de las auditorías y las certificaciones de las transacciones entre empresas y sus proveedores internacionales, Transfair empezó a tomar un role agresivo en el mercado...con miras a un rápido crecimiento.



CERTIFIÉ ÉQUITABLE

LOOK FOR THIS LOGO



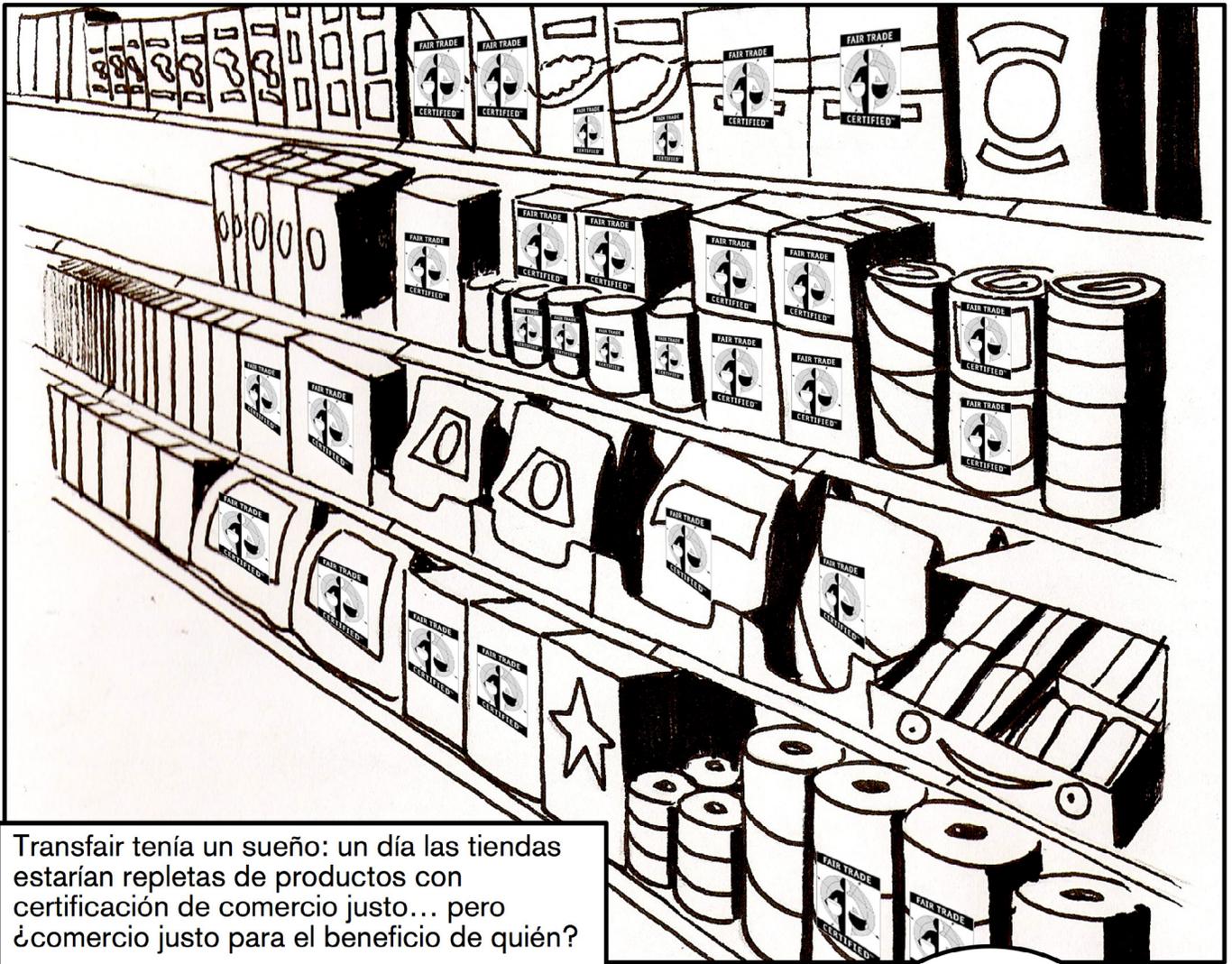
Esto significó cortejar a las grandes corporaciones y plantaciones.

En las oficinas principales de Transfair USA



¡Rápido, tenemos que encontrar más productores!
¡Corporaciones como Starbucks y Nestle necesitan mayores suministros!

Estoy de acuerdo, empecemos a certificar como "Justas" a las plantaciones. Es más fácil trabajar con ellos que con las organizaciones de pequeños productores y será el camino más rápido para tener a las corporaciones a bordo.



Transfair tenía un sueño: un día las tiendas estarían repletas de productos con certificación de comercio justo... pero ¿comercio justo para el beneficio de quién?



La influencia de las corporaciones fue creciendo...





Compañías como Starbucks empezaron a decirles a los agricultores cómo llevar sus negocios y qué hacer con las primas del comercio justo.

Nestle comenzó a abastecer chocolate de comercio justo.



Presentación de Transfair

Asociación de café especial de américa (SCAA por sus siglas en inglés)

Boston, 2003



Estamos bien atrayendo a corporaciones hacia el comercio justo.

Ahora, es el momento de atraer a plantaciones de café y cacao. De lo contrario nunca cubriremos lo suficientemente rápido la demanda de las corporaciones.



Les absurdo... va a traer plantaciones al mismo sistema que hemos diseñado para ayudar a los pequeños productores para que compitan en un mercado en el cual las plantaciones ya gozan de ventajas injustas!

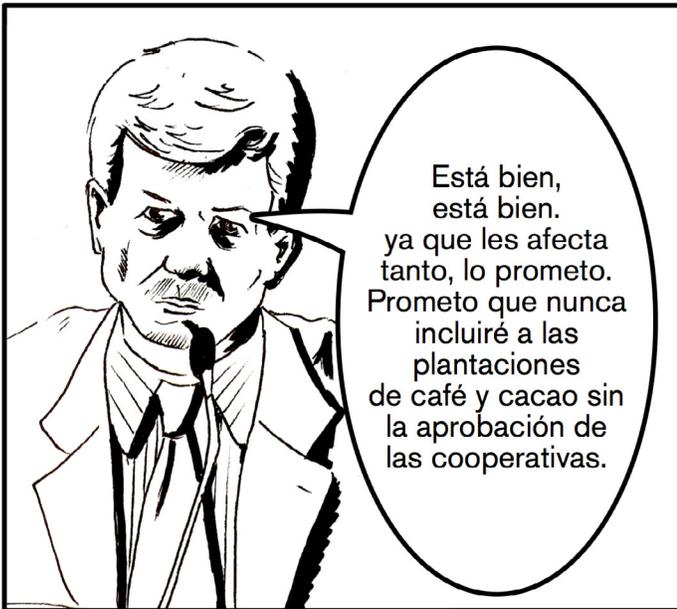


¡Hemos trabajado duro para construir este sistema! estamos empezando a ver grandes cambios. ¡él no lo va a echar todo a perder!

Ya es bastante malo que le hayan abierto las puertas a corporaciones de dudosa reputación. ¿Es esto comercio justo?

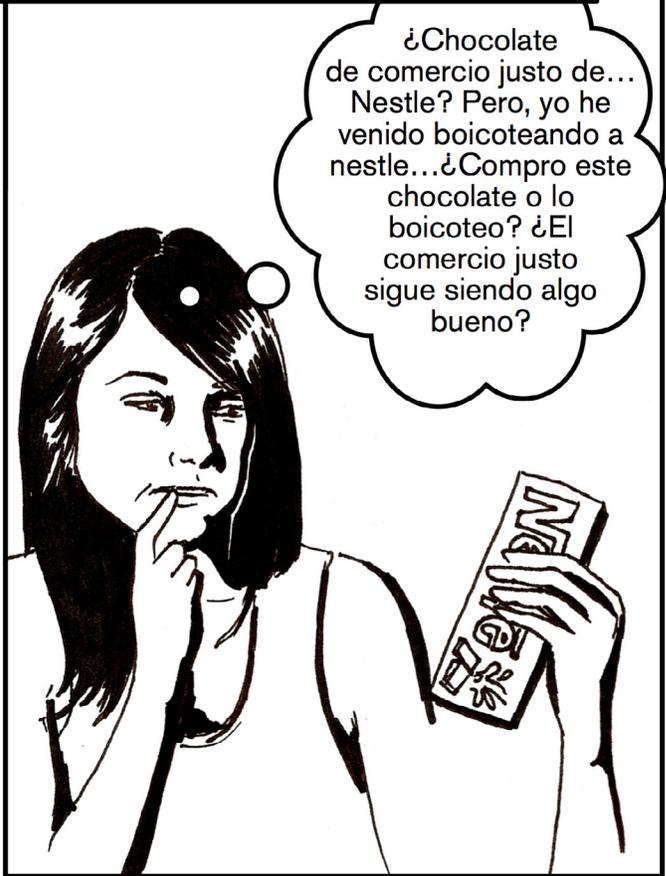


¡El comercio justo es justicia, no beneficios corporativos!



Está bien, está bien. ya que les afecta tanto, lo prometo. Prometo que nunca incluiré a las plantaciones de café y cacao sin la aprobación de las cooperativas.

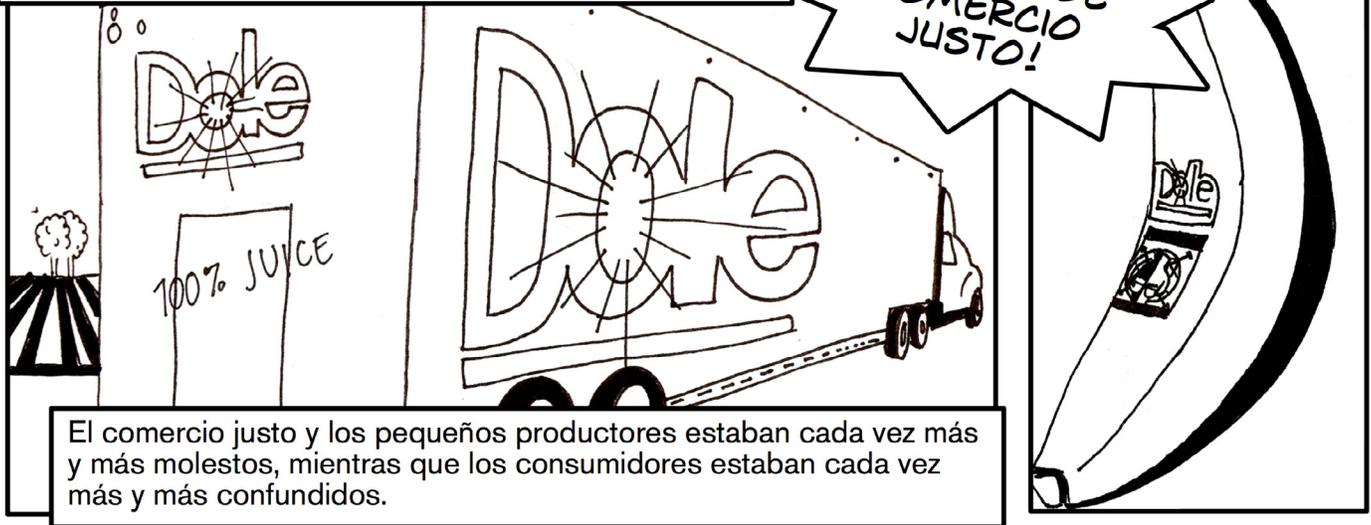
Aún así, la tendencia a hacer corporativo el comercio justo continuó ... en Inglaterra, a pesar de las protestas, Fair Trade Foundation (Transfair's USA's counterpart) certificó a Nestle.



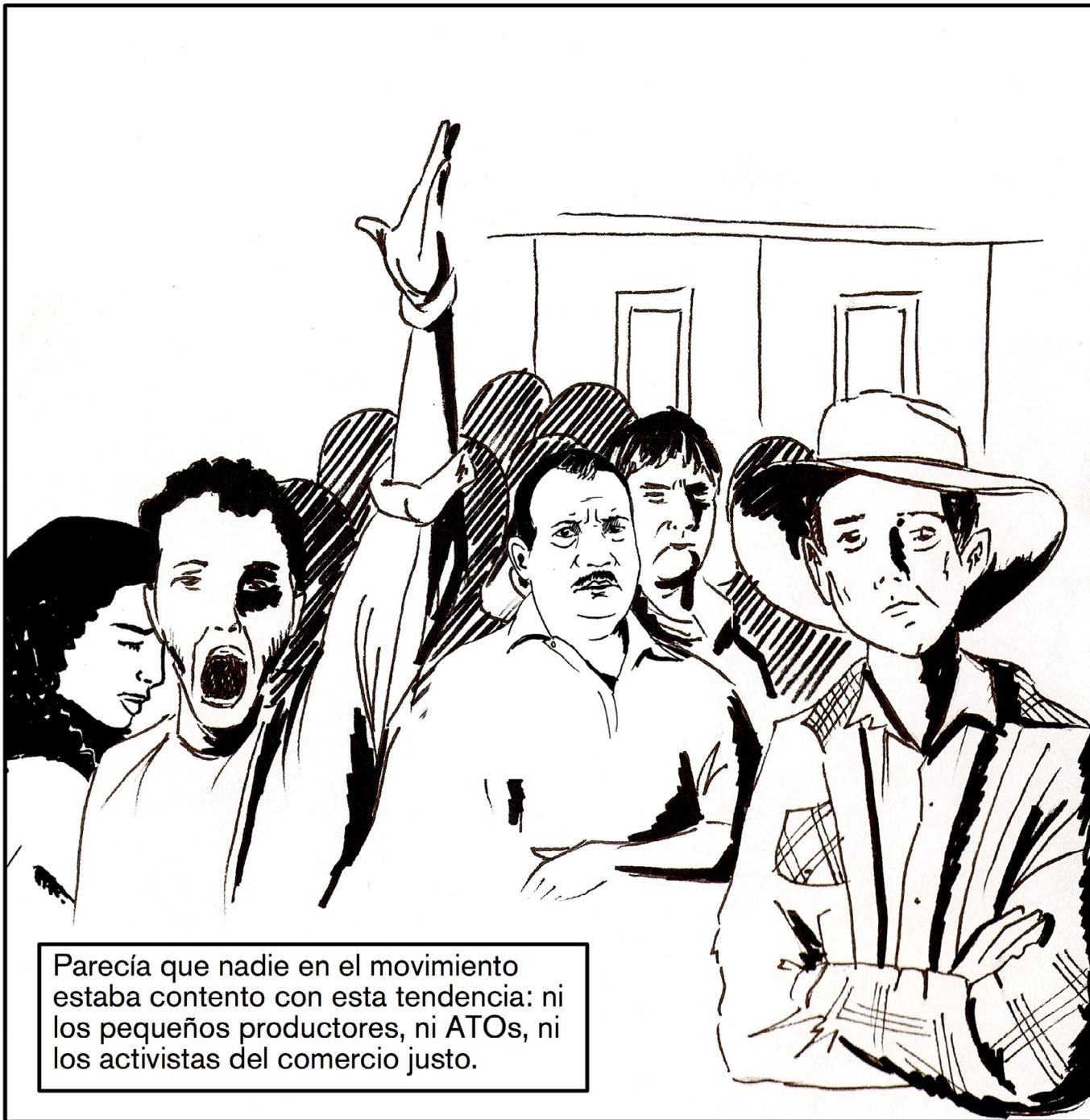
¿Chocolate de comercio justo de... Nestlé? Pero, yo he venido boicoteando a nestlé...¿Compro este chocolate o lo boicoteo? ¿El comercio justo sigue siendo algo bueno?



Y el mismo día en que la noticia de la demanda contra Dole salió publicada en los periódicos...Transfair permitió bananas de comercio justo provenientes de plantaciones en el sistema.



El comercio justo y los pequeños productores estaban cada vez más y más molestos, mientras que los consumidores estaban cada vez más y más confundidos.



Parecía que nadie en el movimiento estaba contento con esta tendencia: ni los pequeños productores, ni ATOs, ni los activistas del comercio justo.

9 La lucha por el Comercio Justo se intensifica: década del 2010



Press Release

Transfair está a punto de salir del sistema internacional, FLO. Estamos cambiando nuestro nombre a Fair Trade USA. Estamos a punto de lanzar un nuevo sistema de certificación que se va a permitir la entrada de plantaciones de café y cacao en el sistema.



Ustedes tienen una mente estrecha. Si no nos movemos más rápido, nunca creceremos lo suficiente ni tendremos todos los productos con la etiqueta de comercio justo.

Oh, pero antes de irme; una cosa más. Me llevo conmigo el nombre "Comercio Justo".

En el 2006, en una reunión del organismo de coordinación de productores de comercio justo para América Latina y el Caribe (CLAC)

¡Guau! Si se están robando el nombre Comercio Justo y convirtiéndolo en un sinsentido ¿No deberíamos abandonar el término y llamarnos de otra manera?

¡De ninguna manera! El Comercio Justo es nuestro. Lo hemos creado con nuestra sangre y sudor.



Bueno, si la dirección del Comercio Justo nos está llevando hacia donde empezamos, es decir, el control corporativo sobre todo, y no nos deja nada a nosotros, empecemos nuestro propio sistema de certificación: esta vez con claridad dirigido a pequeños productores.

¿El nuevo sistema de certificación de los agricultores, el símbolo de pequeños productores (SPP), les ha devuelto la conducción? ¿El movimiento de Comercio Justo ha vuelto a su misión original: apoyar a los pequeños productores y a sus organizaciones democráticas?

¿Los pequeños productores siguen aumentando su acceso al mercado a través del sistema de comercio justo? ¿El Comercio Justo los ha ayudado a obtener poder económico y político? ¿Han podido competir con plantaciones en el mundo en donde las políticas gubernamentales comerciales y agrícolas siempre han favorecido a las corporaciones y al lucro?



Supongo que todo depende de lo que nosotros, como activista del Comercio Justo, consumidores y otros aliados hagamos para apoyar a los pequeños productores y al auténtico comercio justo. Siempre ha dependido de nosotros decidir lo que es justo y trabajar al lado de los agricultores para que se haga realidad. ¡Creo que lo podemos hacer! ¿Lo crees?

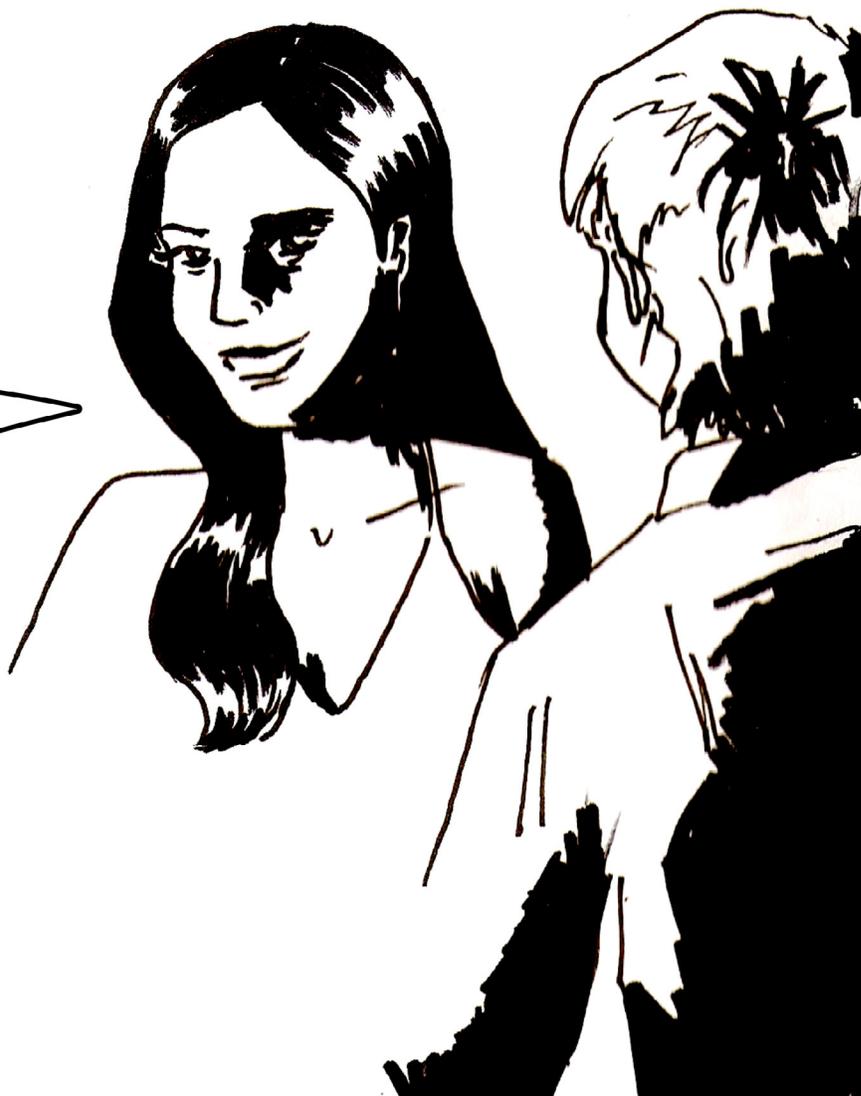


Anexo:

Historias exitosas de cooperativas de pequeños productores



¡Guau!...
En medio de tantas malas noticias y desafíos para el comercio justo, idale una mirada a estas grandes organizaciones de pequeños productores que están haciendo la diferencia!



CEPICAFE

(Central Piurana de Cafetaleros), Perú

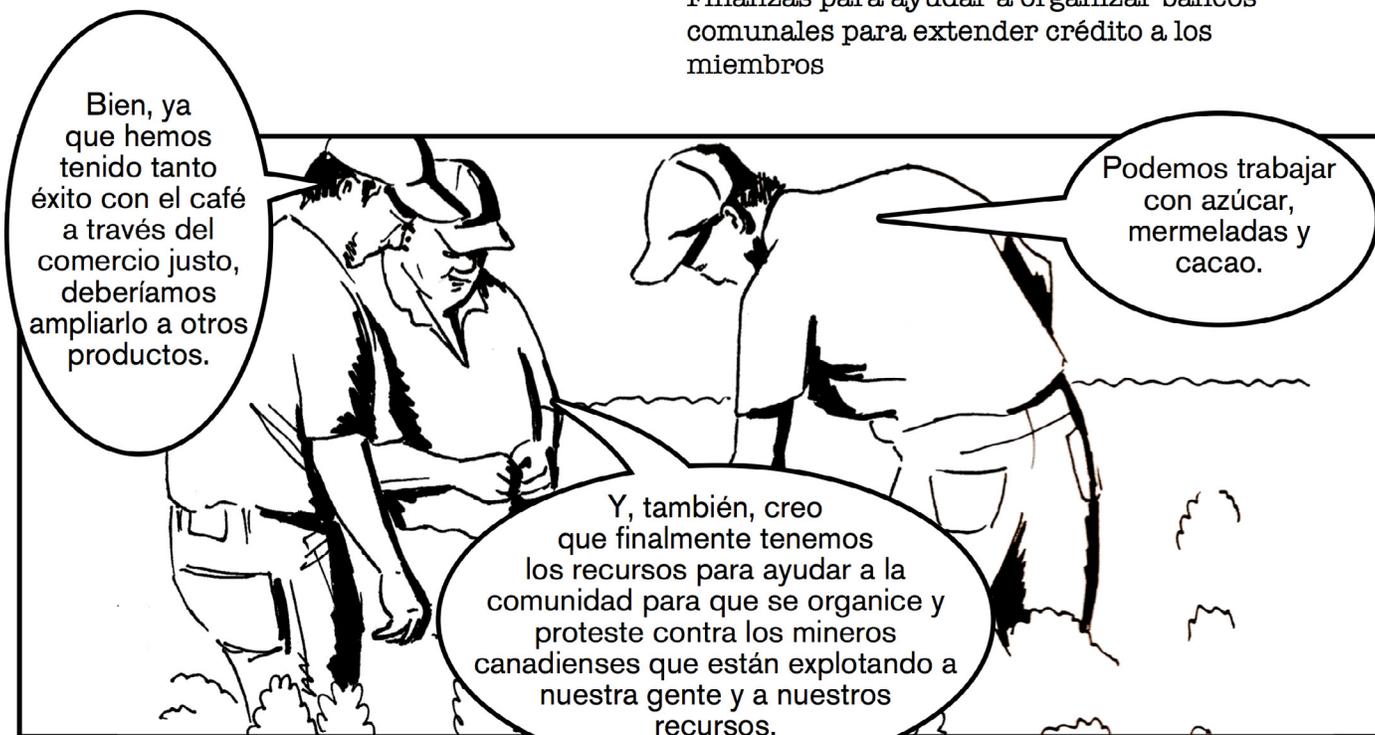
Fundada el 25 de marzo de 1995 en Piura

Representa a 6,600 productores de café, azúcar y frutas

Cooperativa secundaria de 90 organizaciones diferentes en el noroeste de Perú

Exporta: café, panela, mermeladas, cacao

Ha fundado un Departamento de Crédito y Finanzas para ayudar a organizar bancos comunales para extender crédito a los miembros



Espinoza en el Congreso

ESPINOZA IN CONGRESS



Posteriormente,
Espinoza fue
nombrada vice-
presidenta del
Presidente Ollanta
Humala.



Ahora, en el palacio de
gobierno peruano, ella sigue
utilizando su poder para
apoyar a los pequeños
productores.

CESMACH

(Campesinos Ecológicos de la Sierra Madre de Chiapas), México

Fundada en 1994.

Los 225 agricultores a pequeña escala que conforman CESMACH se encuentran ubicados en la zona de amortiguamiento de El Triunfo, una reserva de biósfera reconocida por las Naciones Unidas (ONU).

A parte del cultivo del café, CESMACH también está involucrada en reforestación, desarrollo del liderazgo de la mujer, y proyectos de diversificación de alimentos e ingresos.



Por años los agricultores han vivido cerca de la reserva de biosfera protegida por la ONU en Chiapas, el triunfo, se esforzaron por ganarse la vida cultivando diversos productos. Nada funcionaba...

Las primas del comercio justo se han utilizado para comprar tierras y construir una nueva planta de secado, de esta manera CESMACH tiene un mejor control de calidad y reduce los costos.





Con el tiempo, Starbucks empezó a decirle a la cooperativa cada vez más y más qué hacer y cómo hacerlo, dónde procesar su café, qué almacenes utilizar, etc.



Echémoslo a la suerte.

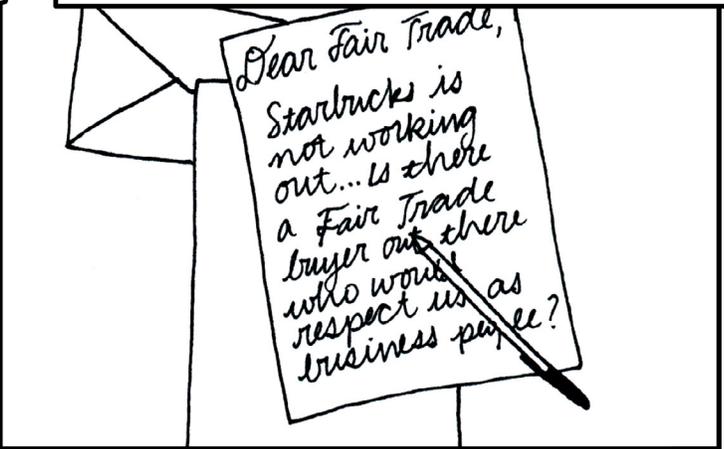
¿Quién va a llamar a Starbucks?



Señores, nos gusta mucho hacer negocio con ustedes. Vamos a seguir entregándoles café de alta calidad, pero queremos gestionar nuestro negocio a nuestra forma.

¡NO!

Es así como CESMACH llegó al Comercio Justo y encontró un nuevo socio.



Dear Fair Trade,
Starbucks is not working out... Is there a Fair Trade buyer out there who would respect us as business people?



¡Equal Exchange quiere comprar nuestro café!

Hoy en día, la cooperativa y la comunidad están prosperando. con sus prácticas de agricultura orgánica, los agricultores están protegiendo la biósfera y a sus especies en peligro, inclusive han reintroducido plantas nativas. Cuentan con muchos proyectos sociales para diversificar sus alimentación, capacitar a la juventud y empoderar a la mujer.



CECOCAFEN

(Central de Cooperativas Cafetaleras del Norte), Nicaragua

Fundada el 29 de abril de 1997

Representa a 2,600 productores (de los cuales más de 700 son mujeres)

428 niños se han beneficiado de la escuela de CECOCAFEN, de la capacitación técnica y de los programas de becas universitarias.

26 grupos de mujeres han creado sociedades comunales de micro crédito.



El 2001, se dio una crisis cafetalera. El precio del café en el mercado mundial cayó a 42 céntimos por libra. Los agricultores no podían cubrir sus costos y los dueños de las plantaciones abandonaban sus fincas. Miles de trabajadores perdieron sus trabajos. En toda América Central, los trabajadores cafetaleros pasaron hambre y muchos padecieron desnutrición. Organizaciones No Gubernamentales (ONG) establecieron clínicas de emergencia. En Nicaragua, docenas de personas murieron debido a la desnutrición. Tratando de llamar la atención hacia su difícil situación, los trabajadores tomaron la carretera panamericana, deteniendo el tráfico por varios días.



ONG Europea



¿Otro préstamo?
¿Esta vez para comprar tierras para cafetaleros sin trabajo? Nos gustaría poder ayudar, pero en el pasado hemos enviado mucho dinero a Nicaragua, y el país no tiene el mejor historial de pago de este tipo de préstamos. Lo sentimos, pero nuestra agencia nos me permite prestar más dinero a su país.

Oficina de CECOCAFEN



Tuvimos mucha suerte de tener aliados de comercio justo y contratos seguros durante esta crisis cafetalera. Cinco años de experiencia vendiendo nuestro café al mercado de comercio justo nos ha dado resultados ¿No es así?

Sí, gracias al precio mínimo del comercio justo de \$ 1.41 por libra, ahora mismo, le debemos toda nuestra estabilidad y bienestar a ellos. Se siente muy bien saber que mientras mantengamos alta nuestra calidad, tendremos un mercado estable.



Algunos trabajadores de la plantación trataron de organizarse...

Pero nadie nos va a otorgar préstamos.

Vamos a tener que tratar de hacer algo.

Si tan solo pudiésemos conseguir algunos préstamos para comprar nuestra tierra y cultivar nuestro café y tener una finca de subsistencia...

CECO-CAFEN

Pedro Haslam, gerente general de la cooperativa CECOCAFEN

A CECOCAFEN le está yendo bien. Tenemos que ayudar a aquellos cafetaleros desempleados que no pueden encontrar trabajo. ¡Nosotros garantizaremos un préstamo!

tiene una gran reputación... ustedes son excelentes empresarios. Son la única organización en la que confiamos para que garantice este préstamo. Con su garantía, podemos extender el crédito.

Algunos años después

¡Vote por el sí!
¡Más apoyo a los pequeños productores!

Senator Haslam



CEPIBO

(Central Piurana de Pequeños Productores de Banano Orgánico), Perú

En el 2008, CEPIBO exportó exitosamente su primer contenedor de bananas orgánicas con certificación de Comercio Justo.

En el 2010, Equal Exchange se convirtió en el primer aliado de CEPIBO en los Estados Unidos.

CEPIBO está compuesto de 800 pequeños productores, muchos de los cuales son considerados “micro productores”, lo que quiere decir que poseen menos de 2.5 acres de terreno y generalmente están considerados entre los agricultores más pobres.

En la década de 1990, Dole estuvo en el norte de Perú enseñándoles a los agricultores a cultivar bananas; instalaron estaciones de lavado y excavaron pozos para los agricultores.

Como participante del sistema de Comercio Justo, CEPIBO recibe una prima social de \$1.00/caja (40 libras) por sus bananas; con la prima han empezado a construir un cobertizo para empacar, estaciones de lavado, un sistema de cables y poleas para llevar las bananas a las estaciones de lavado. La prima también es utilizada para el servicio de salud de los agricultores y para otros servicios sociales importantes.





¡O nos venden todas las bananas a nosotros o no nos venden nada!

Decidieron seguir adelante...



Nunca antes habíamos hecho una cosa así...¿Y si fallamos? Pero debemos tratar...

Dole tapó con cemento sus pozos y retiró sus estaciones de lavado. Pero CEPIBO no dejó que esto los detuviese.

Mientras tanto, Equal Exchange ayuda a establecer una nueva organización de Comercio Justo en los Estados Unidos, dedicada a construir cadenas de suministro de bananas de pequeños agricultores, denominada OKE USA.



Somos parte de una red de Comercio Justo. El dólar extra que recibimos por caja de bananas como parte de la prima de Comercio Justo ha ido a un fondo para proyectos sociales en nuestras comunidades, tales como becas para jóvenes, seguro de salud, redes de protección social y...

...Mejoras en infraestructura como el sistema de poleas y cables para llevar las bananas de las fincas a la estación de lavado. Los agricultores ya no tienen que cargar 100 libras de bananas sobre sus hombros y recorrer grandes distancias.



Ahora, somos empresarios que tomamos nuestras propias decisiones. Hemos reducido un eslabón en la cadena. Ya no somos solamente proveedores de Dole, sino que también somos exportadores. Estamos a cargo de nuestro negocio, obtenemos mejores precios y hacemos mejoras en nuestra comunidad.

Las Colinas, El Salvador



En la actualidad, los 89 miembros de Las Colinas son propietarios conjuntos de la cooperativa de 500 acres. Los agricultores, sus padres y abuelos, trabajaban en la hacienda cuando era gestionada por un solo propietario.

En 1980, el gobierno le dio la plantación a los agricultores. Con un nivel educativo no formal, sin experiencia en la gestión de fincas de café o en el negocio de exportación, sin asistencia técnica o acceso a préstamos, los agricultores enfrentaron tiempos difíciles pagando la deuda por la tierra y cubriendo sus necesidades.

Equal Exchange empezó a asociarse con Las Colinas en 1996. Desde aquel entonces, los agricultores han obtenido precios más altos por su café, y han mejorado la educación y los servicios de salud de sus miembros.

Más importante aún, han podido pagar la deuda, convertirse a la producción orgánica, renovar su equipo de procesamiento, instalar despulpadores ahorrando agua y proteger el Parque Nacional El Imposible, con el cual limitan, así como la cuenca que sirve a ocho comunidades locales en el área.



Es sorprendente qué tan lejos hemos llegado desde los días en que éramos simples trabajadores en esta hacienda. Gracias al comercio justo y a todos ustedes en Equal Exchange, ya no trabajamos más en las condiciones terribles en las que lo hacían nuestros padres y abuelos.

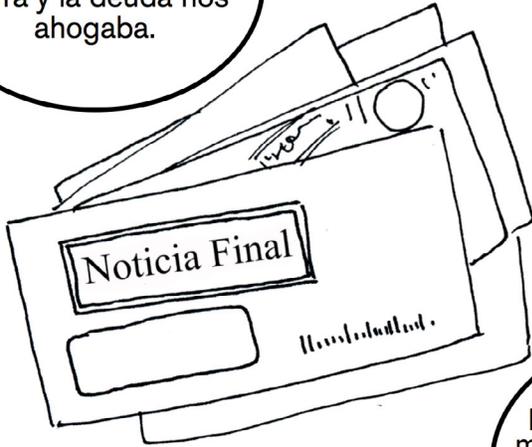


Recibimos esta tierra en la década de 1980 como parte de la reforma agraria del gobierno, pero no teníamos idea de qué hacer con ella. Nos dieron la tierra, pero no nos dieron ni asistencia técnica, ni información sobre el mercado, ni acceso a préstamos.



La última vez que viniste, nuestro equipo era completamente anticuado. Todo era viejo y no habíamos renovado nada desde la época en que esto era una hacienda.

No podíamos hacer los pagos por nuestra tierra y la deuda nos ahogaba.



Ahora, nuestro negocio está floreciendo. Inclusive hemos recibido una subvención de Catholic Relief Services para actualizar nuestro equipo y reciclar el agua que utilizamos.



Estamos protegiendo los frágiles manantiales subterráneos que proporcionan agua a 8 municipalidades en esta área,

Y con la ayuda de Equal Exchange, ahora, todo nuestro café es orgánico, protegiendo así la importante reserva natural, El Imposible, que rodea nuestra finca de café.





Para obtener más información acerca de Equal Exchange,
nuestros productos, socios productores y
Comercio Justo, vaya a:

www.equalexchange.coop
www.smallfarmersbigchange.coop

Información adicional sobre el comercio justo se puede encontrar en:
www.fairworldproject.org